

13
Spreddikis
tai leelâ Mahrtina-Deenâ,

1817tâ Gaddâ, tai 19tâ Deenâ Oktobera Mehnescha.

Par Peeminnu

muhfu Leepajas Behrneem in Behrnu-Behrneem,

turrehts

eefsch

Leepajas Annes-Basnizas

no

Krischana Alexius Fehre,

Basnizas-Leefas-Nahtes-Kunga, in Leepajas Latweeschu
Mahzitaja.



Jelgavā,

eefpeests pee F. W. Steffenhagen un Dehla.

1818.

Ist zu drucken erlaubt,
unter der Bedingung, daß sechs Exemplare der Censur-Com-
mittée für die Krons-Anstalten zugestellt werden.

Mitau,
den 21sten März 1818.

von Wichmann,
Kurf. Gouvernements-Schulendirektor.



Deems, Deems! swehts, swehts, swehts effi tu muh-
su Deems, in wiffas semmes irr pilnas tawas gohdibas!
Wiffur isplahthas tawas neisffaitajamas labbdarri-
schanas; wiffur, ka debbesis, ta wirs semmes buhs
nahkt tawai walfibai; wiffur gribbi tu palihdseht, ka
wiffi pee atfihschanas tahs pateefibas nahktu! — Ur
scho augstu leezibu stahwam mehs taggad tawa preef-
schâ. — Urridsan mums effi tu palihdsejis, leelumu in
brihnumu tawas miheftibas parahdijis. Ro taws
weenpeedsimnis dehs ar sawu swehtu nahwi pelnijis,
kalabbad dauds swehti mohzekli sawas affinis uppureju-
fchi, — ta skaidra atfihschana sawu tehwa-tiffumu, ka
tu tas weenigais ihstenaus Deems effi in ka tu effi suhtijis
sawu dehsu, Jesu Kristu, — par scho mahzibu in parah-
dischanu, af tu awohs tahs pateefibas! preezajahs scho-
deen ar ihpaschu lihgsnibu tawi atpestiti laudis, tawi
behrni, par to schezligais tehws, ka mehs bes bailibahm
ar meerigu, ar drohschu sirdi warram scho deenu swinneht.

Uf! tas jaukais faules spohschums tahs dwehfeles
bija aptumschohts ar melleem, fupleem, draudadameem
mahfoneem. Deenai bija buht, bet nakts bija. Schurp
in turp apfibbonaja azzis, bet ta krehfliba tappe arween
jo tumfscha, in nofkumschana in isbaile isplahthijahs pah
bailigahm dwehfelehm. Zilweku wahrdi, pasakkas in
wiltigas mahzibas aptumschoja to mihtligu gaischumu
tahs pateefibas — in wai! tuhktoschi in tuhktoschi ne-
dabbuja to gaischumu redseht, — tappe tai tumfsibai us-
appureti. Bet tas muhschigais debbes-spohschums bija
tiffai aptumschohts, ne isdsuffis, winsch atkal zaurlau-
schajahs, pahrdallija tohs tumfschus padebbschus, in

winna stars spihdeja, apgaismoja, apdsihwoja, aplaimoja atkal to atsihtu pasauli, ta skaidra Deewa in Jesus mahziba irr nu muhsu datta! Bes bailibas warram mehs eefsch scho gaischunu rahditees, tew in Jesu Kristu pehz tawa wahrda in gribbeschanas, bes zilwezigas pahrimhschanas atsiht in gohdah. Slawehts effitu Deews augstiba, in meers in labs prahts wirs semmes stary tawcem behrneem. Amen.

Ur pateizigahm fwehtahm zerrehm in augstu firds-zilinaschanu frihtam mehs zettos in luhdsamees garrā in pateesiba: Muhsu Tehws Debbesis, u. t. j. p.

Tee preekschraftiti wahrdi, to schodeen ja-istahsta, stahw Matteusa preezas-grahmata, tai 24ta nodalla, in 35ta pantā:

„Debbes un semme suddihs; bet manni wahrdi ne suddihs.“

Manni klausitaji in mihtli Behrni! Schodeen mehs to zettortu gaddusimtu pehz muhsu basnizas in mahzibas schtibstichanas in apskaidroschanas usnemnam. Tas Deewa wirs Mahrtsch Lutters, mahzitais tahs fwehtas Bihbeles, zehlehs prettim tahs leekas tizzibas-walkoschanas in gribbeja, ka Kristus mahziba schtibsta in tihschi pehz Bihbelu stahstita, in no zilwezigas pahrgrohsichanas istihrota taptu. — Wissi tee nu, kurreem ta pahrgrohsichana pasaules auglus nesse, tappe winna ruhkti prettineeki — un kad Kristum muhsu Kungam muhsu atsihschanas in pestichanas labbad bija farwas nenoseedstigas affinis ja-isleij, bija Lutteram arridsan jau uggunigs fahrts fataisihths. Tudalin pehz Luttera aismigchanas zehlehs leelas wahjaschanas in affinaimi farri. — Pehz simts gaddeem bija jo leelakas behdas par Luttera draudsi, jo tee wezztizzigi bija wissi faderruschees, Luttera mahzibas in winna tizzigus lihds paschu sakni isdeldeht. Leeli un breefmigi farra pulki bija apbrumoti in gaidija us pirnu sihmi, tohs leezineekus ta

fwehta wahrda in tahs sunnamas firds-brihwesfibas lihds pehdigu nomaitaht. Tudalin, pehz weenu gaddu simteni prohti tai gaddā 1618 eefahze schis delbeschanas-farsch, kas 30 gaddus plohsija in eefsch to weenigu Sakschu-Semmi pahri par millionu Lutteru-tauschu apehdeja! tikkai kad fiveschas farra-tautas peegahje tohs pahrgalwneekus farwaldiht in tohs Luttera-laudis atpestiht, tik kad beidohht wissi spehki peetrukke, bija schai breefmibai gals, in teem Luttera tizzigeem atkal brihw, pehz farwu wihti Deewam kalpoht. — Preeksch simts gaddeem tappe schi deena Lutteru-semmes gan ar meeru swinneta, tomehr ar leelahm bailibahm, ka ne useetu atkal kahds farsch ka papreekschu. Schurp in turp tappe arridsan dascha eenaidiba, wahjaschana in pohstichana redseta.

Schodeen swinnejam mehs scho leelu Mahrtna-deenu ar ittin preezigu firdi eefsch semmes- in dwehseles-meeru, stipri zerredami, ka nu Jesus wahrdi drihs taps peepilditi, kas fakka: Deews gribb, ka wisseem zilwekeem buhs palihdseteem tapt in wissi pee tahs atsihschanas tahs pateesibas nahktu. Mehs zerream, ka tas, kas to labbu darbu pee mums irr eefahzis, to paschu arri pabeigs, lihds tai deenai Jesus Kristus. Schodeen warram mehs teescham fajust, ka no wisseem laudim, kas Deewu bihstahs in to taisnibu padarra, winnam peenemnigs irr, jehschu muhsu ahrija kalposchana ne weenadi rahdahs. Schodeen apleezina tee gudri walbineeki tahs pasaules, ka tizzibas wahjaschanas ne Deewa gohda labbad, bet tikkai sihstibas in lepnibas labbad zettahs in noteek. Schodeen nowehl mums pats muhsu deewabihjigs Semmes-Tehws ar lehnprahdgeem wahrdeem farwu preezas-deenu swinneht; Schodeen nowehl dauds Leeli-Kungi in Kehnini, kas wehl no wezzas basnizas irraid, — farweem pawalstneekem in klausitajeem ar laipnibu Deewam par gohdu, Lutteru peeminneht. Schodeen stohp Kalwineri jeb Reporimihrti

par weenu draudst in eesahf ar mums pee weenu Deewa-galdu eet. Schodeen falka tee pehznahtami no teem, kas muhsu wezztehwsu bija wahjajufchi in schau-gufchi, ar mums lihds: Lai mehs sawâ starpâ mihlojamees, jo mehs tizzam wiffi eefsch weenu Deewu, eefsch weenu pestitaju, mehs effam wiffi weena Tehwa behrni. — Par wairofchanu muhsu preeka apmekle muhsu zeenigi Rahtes-Kungi in Basnizas-Tehwi, un tik dauds no juhfu zeenigeem Rungeem in maifes-tehweem, — muhsu basnizu, saweenodami sawas flawas-luhgſchanas ar mums par to apſkaidrotu wahrdu ta Kunga Jesus Kristus.

Tad lai ir mehs schodeen preezigi saweenojamees! Kats zilweks lai tohp mihlehts, ka brahlis, kats nabags lihds-schehlohts in apdahwinahs, ka tee muhsu labus darbus reds, in muhsu Tehwu debbesis flawe! Muhsu preekschraſtiti Bibbela-Wahrdi, lai taggad istahstiti tohp, appafsch ta zeeniga swehta Garra klahstahwefchanas.

Debbes in Semme in wiffas redsamas leetas suddihs, bet ta pateefiba, tas wahrds no Jesus Kristus warr gan ap-tumschohts tapt, tomehrt nesuddihs, to mahza mums Luttera mahzibas-schekihstifchana.

Swehti muhs, al Deews! eefsch tawas debbesigas pateefibas, jo taws wahrds zaur Jesu Kristu irr in paleef pateefiba. Amen.

Manni gohdigi klaufitaji, Kristigi Brahli in mihli Behrni. Mehs negribbam schodeen dauds pahrmekleht, woi muhsu Pestitais eefsch scheem preekschlassiteem wahrdeem wairaf no Jerusalemes jeb no pafaules galla runna, fazzidams: Debbes in semme suddihs, kad mehs tikkai mahzamees, ka wiffas redsamas leetas,

tik labbi Jerusalemē, ka patti pafaule suddihs, bet neredsamas, — garrigas in pateefiba paleef.

Dahwids, tas swehtais dseedatais jau tai 102trâ dseefmâ, 26, 27 un 28trâ pantâ falka: Kungs, tu effi to femini dibbinajis, in tahs debbesis irr tawu rohku darbs. Tahs suddihs, bet tu pastahwesi, tahs sadils wiffas ka kahda drehbe. Tu pahrwehrtisi tahs ka kahdas drahnas, in tahs taps pahrwehrtitas; bet tu paleezi tas pats, un tawi gaddi nebeigsees. — Jesaijas falka 51mâ nodakkâ 6trâ pantâ: Debbes isnihks, ka dubmi, in ta pafaule isdils ka kahda drehbe, in winnas eedſihwotaji nomirs tapatt, bet manna pestifchana buhs muhschiga, manna tairniba nefakritihs. Nu falka Jesus skaidraki: Debbes in semme suddihs, bet manni wahrdi nesuddihs, in Pahwils us teem Gebrereem nod. 13, 8. apstiprina beidsot: Jesus Kristus waffar un schodeen, in tas pats muhschigi!

Wiffas mantas in buhschanas schihs pafaules, pahr fo tas gekkis aplam tik drohſchi leppojahs, suddihs, ta yulle laukos sawihst, kohki satruhde, ohſoli fakalſi, afmini sadruhſ, wiffas meesas to dſihwu, to zilweku satruhde; patti ta pafaule suddihs sawâ noſpreeſâ deenâ in winnas pehdas netaps wairs atrastas, swaignes pee debbes irr faules, in tahs isdſiffihs sawâ wihſe, ta ka tahs eefahfufchas; kas redsam, kas no gabbaleem falikts, stahw sawâ laika, bet sudruppihs in tohp pahrtaiſihs, jebſchu ne eemahziti apstiprina: Wiſſ paliks ka taggad irraid. Ta pafaule pa-eet un winnas kahribu. Jebſchu daſch zilweka wezzums pahr to pahreet, irr tuhktioſchi gaddi ka weena deena. Ta uhdens-muſcha, kas tik weenu waffaras-deenu dſihwa paleef, turretu zilweku wezzumu par kahdu muhschibu, tatschu mirſt tas zilweks, in kad tas Metusala wezzumu peedſihwotu.

Bet arridsan zittas garrigas buhschanas, jebſchu tas pagallam newarr delbetas tapt, irr tomehrt, ka-

mehr scheitan, nepastahwigas in tohp pahrgrohsitas; jo schinni nepilnigâ pasaulê pahrwarra ta ehna daudstreisês to gaismu. — Là fâ faule pee debbes apehnota tohp, tà lihds tà faule tahs pateesibas tohp apehnota, apmiglota, aptumfchota. — Daschkahrt tohp kahda apgaismota dwehfele tumfcha; wihri, kas prahtu augsti zilla, tohp wahji, nefamannigi fâ behrni fadilst, peekuhst, fagrünst. Skaidra, derriga mahziba, fo mehês eefsch wiffahm radditahm leetahm lassam, kas debbesis geldiga, no paschu Deewu zeltahs, fo tas Deewa-Beenpeedsimnis stahstija, zaur ka mutti tas Tehws, fo redseht newarr, — samannigi runnaja, Jesus Deewa-wahrds, no ka nefamaitatas in gohbigas dwehfeles apleezinaja: Wînsch mahza fâ pats Warrenais, wînsch spreeschahs pee firds in prahts wînnu labbi in mihligi peenemm, — ir schis wahrds tappe zaur Deewa neiswajazajamu prahtu appafsch nepastahwibas, appafsch aptumfchoschanas nolikts, jo zitti newarreja, zitti to negribbeja nokohpt, zitteem peetruhke preeksch atsifschanas, jeb zittas pasaulês subdischanas, jeb meefigi kahrumi, jeb wezzas eerastas leefas dohmas sawalbijâ, jeb tizzibas akla muldischana, patmihliba, lepniba, flinkiba in sifkstums sabeedrinajehs prettim — fâ breefmigi juhras-wehtru-wilni, — — ta pateesiba noballeja, un tikkai gohdigu lauschu skaidras azzis wehl kahdu dsirksteli nomannija.

Ak! tà notikke ar wiffahm mahzibahm wissu praweeschu, to pamahza mums wezzi raksti in stahsti, tà bija arridsan ar swehtu Jesus-wahrdeem. Zitti gohdigi, gudri — in deewabihjigi wihri bija tohs gan par derrigeem, apgaismodameem, apmeerodameem, deewigeem wahrdeem peenehmufchi, tee apleezinaja tohs preeksch wiffahm teefahm, appafsch draudeschanahm un wahjaschanahm usuppuredami faru mantu, pasaulês gohdu un dsihwibu, appafsch sohbineem un usfahrteem. Bet ir dauds no teem wahjadameem slepfa-

weem tizzeja Deewam zaur faru nedarbu kalpojufchi. Tee, kas zaur kahribahm us apalloschanas samaitati tappufchi bija, aisflehdsjeja pee deenas-widdus farwas azzis teikdami: Naktis irraid! Zitti no teem, kas starp paganeem bija gudri faukti tappufchi, peenehme gan Jesus mahzibu, bet drihs sabaksteja tee farwas wezzas elkas paganiskas mahzibas tai starpâ, pahrmainoja tohs paganiskus wahrds ar kristigeem, in tà isdewehs weena kristigi faukta, bet pateesi wairaf paganiska mahziba.

Zilweks, kas Jesus mahzibu no teem swehteem raksteem ar skaidru prahtu bija afsinnis, in eemahzijeem, in nu dsirdeja, kas tappe mahzihts, warreja gan kahdas atliffufchas plahnas pehdas in druskas no tahs — fâ patumfchi fajust, bet wînnam bija jaspreesch: Ka ta nawa Jesus Mahziba, kalabbad tas bija pasaulê atnahzis; fâ tas Deews, kas garrâ in pateesiba gribb peeluhdsjejams buht — scheitan netappe atrasts. Pats tas wahrds Jesus, no ka rakstihst stahw: „Ta pestisfchana ne ir zaur zittu ne weenu, in ne zits wahrds „zilwekeem dohts, zaur fo mehês warram muhschigi „dsihwoht“ — ir schis wahrds ne bija tas pirmais, pasaude faru gohdu, — in zilweku wahrdi, kas par swehteem tappe faukti — tappe dauds augstaki turreti in wairaf peeluhgti, fa tas wahrds Jesus Kristus; fâ Deews augstais pats.

Dewindefmits in peežas elkas mahzibas; kas swehtâ Bihbelê nestahw, in tik no laifu-laifeem, zaur zilwekeem, kas scho Bihbelu, kas sinn, ne bija ne buht lassijufchi, isgubrinatas, bija pahr wiffahm leetahm papreeksch jaatmett, bet ne zil drihs bija tas pulks isdelbejamu mahzibu neisfkaitajams. Ja gribbeja to tizzibas-mahzibu pehz Jesus padohmu pahrwehrtht, tad bija to nîknu sahli lihds patt faknei ja-israhwa, un to gekkigu lepnibu, fa weens zilweks, — kad arri wînsch par augstaku Basnizas-Biskabu nofaukts tohp — ne-

warretu malbites, bija pagallam jaaismett, jo zilweks ne irr kahds Deews in ne irr bes maldischanas! Tikkai ko Deews, ko Jesus Kristus, ko swehti Apustuli, dsikti no ta swehta Garra, Bihbelê runna, tas irr pateefigs in augsti peenemmams wahrds.

Bet scho skaidru Deewa-Wahrdu weentesigi peenemt, to negribbeja schee ihfredsigi, schee lepmi, schee sikhsti, schee ar wezzahm leekahm dohmahm eerasti zilweki. Tee tizzibas-waddoni in basnizas wirsneeki warreja jo mihtstaki, fahrumâ in lihgsimbâ dshwoht, kad dischais, nastunefejams lauschu pulks, eeksch nesapraschanas in stulpibas taptu peespeests in faturrehts; kad tas weenumehr eeksch tihleem tahs elkas tizzibas fajauktis jo dsittaki grintu; kad pehz spreeschanas weena leela Basnizas-Kunga tanni laikâ, ta draudse peekdeenâ feenu in salmus ehstu, kâ lohpi.

Kad nu zitti wihri schurp in turp, stipri in pastahwigi kahze teikt: Basniza in tizziba effoschas fajauktas in apskadrojamas, pee galwu in pee lohzeleem, kas warreja tai starpâ to teesu spreest? — Woi zilweki? Woi draudse? Ut winnu atsihschana in mahziba bija no teem Basnizas-wirsneekem famaitatas. Woi paschi Leeli-Kungi in pasaules augsti Waldineeki? Ir winnu gohds in spehks tappe femdeenâs no scheem Basnizas-Wirsneekem nizzinahts in appasch kahjahm mihts. — Pee scho breefmigu fajaukschanu warreja tikkai Deews augstais, pats Jesus in ta swehta Bihbele — par teesneekem buht: Bet schi Bihbele tappe no mas Basnizas-Kungeem redseta, jo mas lassita un jo mas saprastâ, in zilweku stahsti in neleetas pasakkas bija eejauktas, in lauschu-pulkam, kas pee preestereem nepeederreja, — tappe ta lassichana bahrgi aisleegta. Teescham, Zuh redsat, ka tee, kas tai wezzai Basniza mahzija, taissuibu in skaidribu negribbeja, jo kas pateesibu mihto, neapshpees preeksch gaismas; kas sawu skaidribu apsinahs, tas nebaidisees no teesas in sohga. Daschi

gudri wihri, kam Bihbele rohtâs bija, kas to prahtigi lassidami iswaizaja in sapratte; — brehze ar leelahm nopuhshanahm pehz Basnizas- in mahzibas-schikhsichanas, bet wissa schi faukschana, bija weena bals tuknesi, nelihdseja neneeku, in tee wihri tappe apdraudeti, wahjati, noschnaugti, fadedsinati.

Tik dsitti bija ta pasaulle grimmusi, tik breefmigi ta pateesiba aptumschota, in zilweku prahts, kas pehz Deewa gihmi raddihts, nizzinahts in sineeklâ likts. Kristiti tappe no Turkeem par netizzigeem in paganeem faukti, in schi nikna flawa bija Deewam schehl daudsfreis nopolnita. Jesus mahziba rahdijahs bes zerribas pagallam pasusta. Kas labbam gribbeja glahbt, fagrimme pats.

Laisnais Deews! Kad schi famaitaschana ilgaki buhtu palikkusi, in wairojusees par scheem nu pagahjuscheem trihs sumts gaddeem, — kurrâ besdibbinâ mehhs taggad buhtum grimmuschi! To pamahza numms wissi stahsti, Israela notikkumi, in serwischi tee Tohma-Kristigi eeksch Abissinies- in Arabies-Semmes in zittahm mallahm, kas skaidri no Apustula Tohma eemahziti, — taggad tik elkigi tappusch, ka tikkai schurp in turp wehl kahds famaitahs wahrds, in pahrgrohsita Kristiba atlikkuschi — bet kas pawissam skaidri pagani irr tappusch.

Pee tahdas pahrgrohsichanas tahs Deewa mahzibas bija Deews schehligais nospreedis, Jesus wahrdu peepildiht: Wanni wahrdi nesuddihts! Ko zilweki nespehje, to darrija Deews pats, ka winna neredsama buhschana, winna muhschigs spehks in Deewiba taptu eerandsiti. Deewa wahrds tohp gan pahrgrohsihts, nizzinahts, peespeests — bet Deewa wahrds nesuddihts: To mahza numms Luttera notikkumi — in ta Basnizas schikhsichana, kurrâs gohda-deenu mehhs scho-deen fwinnejam.

Starp teem dascheem pateesibas leezineekem in moh-

zefleem rabbijahs preefsch trihs fints gabdeem weena nabbaga semmes = jeb fudraba = razzeja in kalleija dehls, weens nizzinahts deedelneeka muhtis, kas preefsch namma = durrin dseedaja in schehlafstibas maifi luhdse — to mehr Deewa israudehts wihrs, Mahrtinsch Lutters wahrda — jo turplikam Basnizas = Rungs in augstais Mahzitais tahs swehtas Deewa Bihbeles, dsimnis tai Gadda 1483 tai Iota deena Mahrtina mehnesi eefsch to pilfatinu Eisleben. Schim bija Deews lohti prahstigu dwehfeli, stipru firdi in labbu laimi nowehlejis. Lutters zeeredams ar kahdu draugu tappe no wiffas firds pahkrattihis, kad sibbins to draugu pee winna fahnu nosperre. Pamihkstinahs fohlja winsch Deewam, ka winsch negribbetu wairs us pasaules leetahm dohmaht, bet no tahs stundas Deewa wahrdu studdeerecht jeb stipri mahzites — in par mahzitaju tapf. Weens lohti gohdigs in prahstigs zeenigs muischineeks, wirfu = usraugs pahf Sakschu = Semmes Klobstereem, Jannis no Staupiz, atpestija winnu no deedelneefchanas, nowehleja winnam brihwu maifi in pabuddinaja Lutteru muddigi in pastahwigi studdeerecht. Metihfchi atradde schis tai grahmatu = fambara eefsch pilfahfa Erfurt, weenu ar fehlehdeem in atlehgu pee feenu peeflehgtu Bihbeli. Pehz leelahm luhgschanahm tappe ta winnam atdarrita in parahdita. Lutters brihnihejs: ka tai Bihbelé wairak ka Ewangeliumi in Lekzioni stahweja, in ka tahs zittas pasakkas, fo winsch lihds schim par Deewa Wahrdu bija turrejis, tur ne bija atrastdamas. Pehz kahdu brihdi dabbuja winsch no kahda drauga weenu Latinihku Bihbelu par dahwanu. Winsch lassija, falihdsinaja to kohpa turredams ar to Basnizas mahzibu — in palikke ka apstulbohts in mehms no brihnuma, — bet pilns drohschibas in ta swehta Garra nehmehs winsch tudalm stipri preefscha, tahm elkahm mahzibahm in leekai walfoschanai tahs Basnizas ar wiffu spehku prettim stahweht.

Drihs nomannija tas flawejams, zeenigs Stau-piza = Rungs winna tikfuschu strahdaschanu eefsch Deewa wahrdu, nowehleja winnu tai gadda 1508 tam augstam Sakschu leelkungam Priddriffkam (ar pawahrdu) tam Gudram, par Studentu = Mahzitaju pee to leelu, preefsch fefcheem gabdeem eezeltu Augstu Skohlu, Wittenberga pilfata, in tas pilfats eezehle winnu drihs par Basnizas = Mahzitaju. Tai gadda 1512 tappe winsch par augstu Mahzitaju, fo Daktaru tahs swehtas Bihbeles fauz, eezelts. Lutters turrehejs prettim scho gohda = zelfchanu, lai pasaulé ne teiz, winsch effus lepns, bet Staupiz pilns swehta Garra runnaja ka Deewa Praweets, fazzidams: „Muhfu Deewam buhs drihs weens leels darbs debbesis, in wirs semmes preefscha, in winnam tahdi spehzigi jauni Mahzitaji (Daktari) wajaga, fawu darbu isdarriht! Tapehz buhs tew to gohdu peenemt.“ Lutteris paslauffija. Pats Leels = Rungs islihdsinaja to naudas = isdohfchanu pee scho gohda = zelfchanu. Weens labh draugs no Luttera, wahrda Melanchton, arridsan weens eemahzihis in deewabihjigs wihrs in Daktars tahs swehtas Bihbeles, weens mahzitais in Superdents Justus Johnas, weens Superdents in ta Leela = Runga Biftes = Lehws Georgis Epalatin, ka arri dauds zitti mahzitaji stahweja Lutteram fahnos, in palihdseja firdigi in firsniigi. — Leels, gruhst, us nahwi bailigs bija tas darbs, to tizzibu schkhsstih in prett puss = pasaules zeltees. Winnam ne bija zihstifchana ween ar meesu un affini, bet prettim tahm Leelkundfihahm, prettim tahm waldifchanahm eefsch schahs pasaules = tumfibas, prettim tahm garrigahm biehnam eefsch debbes = leetahm. Tas leelafais, baggatais, augstafais in spehzigais lauschu = in Rungu = pulks tappe winna prettineeks, bet Deews bija ar winnu, in winna ustiziba in zerriba us Deewu neisteizami leelas. Weens beskaunigs grehzineeks in laulibas = pahfahpeis, kas

grehku-peedohschanu par naudu isberwe, Jannis Tez-
 zels wahrda, peewilleja laudis us Pahwesta (leelata
 Basnizas-Kunga) pawehleschanu, ka tee wairs pee bil-
 tes negahje in no ta, grehku-peedohschanas-grahmatas
 par lihdsibu pirke, bes schelofchanas, atgreeschanas
 un fuhdseschanas. Tas bija Lutteram par dauds in
 neiszeesdams; winsch peefitte tapehz tai 19ta deena Ok-
 tobera jeb Nuddens mehnescha pehz wezzu Kallenderu,
 tai gadda 1517, schodeen preefsch 300 gaddeem grah-
 matu no 95 panteem prett scho elku mahzibu pee pils-
 basnizas durri, Wittenbergâ, un stahstija prettim scho
 breefmibu. Pehz kahdu brihdi nahze no Rohma, fur
 tas Pahwests usturrahâ in walda, ta lahdeschanas in
 isleshgshanas grahmata pahr winnu, ka winnu buhs
 zeetu nemt un us Rohmu pee nahwes nosuhtit, winna
 rakstus fadedsinaht, in kas to peenehmuschi nonahweht.
 Nu tappe Luttera wahrds in mahziba zaur to jo wairak
 ispauidhts in pasihstams — jo wiffi laudis, kahroja
 winna rakstus lassiht. — Pehz 3½ gaddeem tappe
 winsch Wormsa-pilfatâ preefsch augstas teefas zelts.
 Molahdeschana in nahwe tappe winnam draudetas, ja
 winsch sawus wahrduâ negribbeja pats pasuddinaht in
 nolahdeht, bet winsch atbilbeja: „Kad Keisera Ma-
 jestet gribb weenu taisnu un weenteefigu atbilbeschanu,
 tad es tahdu dohschu, kam nedf raggi, nedf sohbi.
 Ja es netohpu sawalbsinahts zaur leezibu tahs fwehtas
 Bihbeles, jeb zaur skaidrahm pateefibahm, — neapeh-
 dischu sawus wahrduâ. Geksch Pahwestu es netizzu,
 in mannu mahzibu atpakkal nemt negribbu es, jo tas
 ne irr pareisi in derrigi, prettim sawu paschu sinnama
 firdi darriht. Es newarru zittadi runnaht in darriht.
 Lai Deews man palihds. Amen!“ Tas notikke tai
 17ta deena Aprila mehnescha t. g. 1521. Tikkai zaur
 Deewa brihnischku waldischanu in ta Keisera Kahrla
 ta Peekta taisnibu, ismuhke winsch saweem breefmi-
 geem ruhkteem waidineekeem in sleplaweem, kas winnu

usgluhnedami gribbeja gubstiht. Winna Semmes-
 Tehws in Sakschu Leelstungs likte to zaur isweepteeem
 jahrt-neeku-wirfneekeem saguhstiht in us to Kalna-Villi
 Wartburg pareisi paglabbaht, ka neweens, nedf
 draugs, nedf eenaidneeks nesinnaja, fur effus.

Scheitan eefahze winsch to fwehtu Bihbelu pahr-
 tulfoht, bet winsch tappe zaur daudsfahrtigeem dweh-
 feles darbeem ka noskummigs in flims pee firds. Kad
 nu gan drihs wiffi laudis tizzeja, ka winsch preefsch
 gaismas wairs nenahktu, eefahze zitti laudis un ahtri
 mahzitaji winna mahzibu pahrgrohsiht un warras-
 darbus prettim to wezzu Basnizas kalposchanu eeksch
 Wittenbergu dsihtees. To sawa weentula-malla dsirde-
 dams, newarreja winsch ilgaki turretees, in nahze tai
 gadda 1522 ittin nefagaidihts widdu stary draugeem
 un eenaidneekeem atkal pee gaismas Wittenbergâ, mah-
 zija atkal us spreddiku in skohlas-krehfleem. Dsch-
 fahrt bija winnam 2000 Studenti par klaufitajeem
 weena lahga. Schee Studenti ispaudija winna apskai-
 drotu mahzibu wiffur, jo tee tappe wiffas mallas par
 mahzitajeem stelleti in eezelti. Urriidjan Widsemme in
 Kursemme peenehme winna mahzibu tai gadda 1522.
 Ta latinischka walloda, to klaufitaji nefapratte, tappe
 basniza atnesta un semmes-walloda tai weeta eezelta.
 Tai gadda 1527 bija Lutteram par wiffu Sakschu semmi
 wiffas basnizas in skohlas japahrwehrtâ, Klosterus
 jaatmett, in wiffas tizzibas-buhshanas no pascha dib-
 bena japahrtaifa. Wiffnotat atradde winsch nesinna-
 schanu in elkutizzibu, tadeht rakstija winsch to leelu
 Ratksimu par mahzitajeem in to masu par skohles-
 behrneem.

Neprahrtigi laudis, namneeki in wiffuwairak arrei,
 dohmadami ka nu pagallam bes pasaules liktumeem in
 teefas warretu palift, zehlehs dumpjus prett waldinee-
 keem. Teem prettim runnaja Lutteris weenreisê septi-
 nas deenas, stahstidams: ka bes Deewa in Kungeem

newarr buht, in tee gabje weens prett ohtru kaminada-meess ittin fluffi us mahjahm. Tik spehziggi runnaja winsch. Zittâ reisê newarreja winsch tur nonahkt, fur dumpis bija, bet tee Leeli-Kungi nogahje ar karraspehku, tohs ar warru pamahjidami, tad tappe 5000 arreji nosisti, in 24 winnu waddoni zaur bendu rohkahm nomaitati.

Luttera tizzigi isteize in spreede nu flaidri: „Ka eeksch tizzibas mahzibahm, kas pee Deewa gohdu in dwehfeles labklahschanu peekristu, nekahds zilweks, nekahda pasaules teefa warretu spreest, bet tiklai tas wissinnatais in wissgudrakais Deews; katram buhs tizzeht pehz farwu sinnamu firdi, lihds tam sohdakehslam ta Kunga Jesus Kristus; eeksch pasaules effoti tiklai ta swehta Bibbele par teefineeku.“

Tai gaddâ 1530 tappe eeksch to pilsatu Augsburg atkat weena leela teefa no wisseem Wahzsemmes augsteem Kungeem turreta. Pats Keiseris Karls tas Peektais in pahri par 200 leeli Kungi in Biskabi bija sapulzinajuschees. Tee Luttera-tizzigi tappe preekschâ aizinati. Tad eedewe tee eeksch 28 nahm nodattahm farwu tizzibas-mahzibu. Schis raksts irr ta augstaka sinna tahs Luttera Basnizas in rohp faukts: Augsburgisks Konfessions jeb Isteikschana. Ur mohkahm, bet tomehr, dabjuja ta Luttera-draudse brihw: Deewu un Jesu pehz farwas sinnamasfirds un pehz Bibelu pagohdaht.

Pats Lutters strahdaja kâ Deewa-wihrs 36 gaddus lihds 1544tam gaddam; winsch stahstija gan drihs 4as reises par neddetu basniza spreddikus, in 4as stundas par deenu augstâ skohlâ, in farakstija wehl tik dauds gramatas, kâ wehl neweens zilweks pasaulê ne irr rakstijis. Tad tappe winna wesseliba draggata. No pahrleekam dauds Studdereschanas nakts laikâ pee swezzehm, bija weena azz kâ apstulbota. Winsch pabeidse farwas ammata-darbus ittin noskummigi, fazzi-

dams: „Tas nu irr mans darbs, es nespehju wairak. Deews lai dohd, kâ zitti pehz mannim jo labbaki mahzitu.“ Wittenberga pilsatu atstahdams nogahje winsch us lauku, in palikke weenâ masâ muischâ, kas winna gaspachai peederreja. Bet us farweenotu luhgfschanu ta Leela-Kunga, tahs augstas skohlas in ta pilsata atgahje winsch atpakkat, tomehr newarreja wairak tik dauds strahdaht, kâ lihds schim.

Par to brihdi zehlehs starp divi leeleem Grahweem no Mansfelta-semmes, kahda semmes-stuhra labbad nemeers. No scheem kungeem bija weens no tahs wezzas tizzibas jeb basnizas, ohtrs bija winna wahrdu peenehmis, bet abbi kungi tizzeja, kâ Lutters taisns wihrs effohts, un luhdseja Lutteru, lai tas winnu starpâ nospreesch. Winsch ir schi reisi, kâ allaschin klausija in nogahje. Schinni zekâ nahje tas farwâ dsimschanas-pilsatâ, Gisleben wahrda. Us leelahm luhgfschanahm farwu raddu in pilsata lauschu, apstahjehs winsch in turreja turpatt tschetras reises spreddikus, lihds tschetrahm deenahm preeksch farwas nahwes. Nu fajutte winsch to nahwi eeksch wisseem fauleem un panteem. Winsch nolikkahs gultâ tanni paschâ nammâ, fur winsch bija dsinnis tai 17tâ deenâ Februar (sweeschu mehnescha) prett walkaru, in kad nekahds ahristis, nekahda sahle winnam palihdseht nespehje, dewe winsch teem apfahrtstahwedameem raudadameem farwu rohku, fazzidams: Ur labbu nakti! Tad greesehs us Deewu: Kungs, eeksch tawahm rohkahm pawehlu es farwu garru! Pehz ihu meegu usmohsdams: Es nobrauzu, bet mums irr weens Deews, un weens Kungs, Kungs, — (ak, tu swehtais Wihrs! —) Jesus Kristus, kas no nahwes isglahbj! — Tas mahzitaais Justus Johnas, winna firsnigs draugs, in tas weens Mansfeltes Grahwis fazzija: Lutters, tu nahkfi taggad preeksch tarwu muhschigu sohgi! griibi tu mirt us tarwu mahzibu? Winsch atbildeja: Ja, ja — in

aismigge ittin weegli. Vulkstin bija starp 2 un 3 no rihta tai 18tā deenā Februar (swetschu mehne-scha) 1546.

Leela brehkschana un raudaschana tappe wissur dsirdetas, tuhstoschas in tuhstoschas affaras birre, Leeli-Kungi un Waldineeki apgehrbehs ar mellahm dreh-behm un noscheloja winnu firnigi. Us Sakschu-Leela-Kunga pawehleschanas tappe winna lihks atkal us Wittenbergu pahrwests, un eeksch tahs paschas basnizas aprakts, kur winsch tohs 95 pantus bija pee durrim peefittis un til ilgi ka mahzitais klausijis. Katra pilfata in zeema, kur to lihki, no pasales-kauschu puika pawadditu, zaurwedda, tappe swannihis, lihku-spreddiki turreti, in par wissu zeltu swehtas lihkudseef-mas dsirdetas. Pee winna kappa tappe pehz tam weens leels peeminneschanas galbs no missina, ar winna gihmi, kahbs winsch isskattijehs, stahwohts peelikts, ka Juhš to schein basniza pee pihlari redseht warrat.

Tas bija nu tas Deewa-wihrs, kas mums to sin-namas firbs swabbabibu nopelnija; tas, tas ohtrais mahzellis ta swehta Jesus, kas ka Jahnis us meerigu gultu, rahma nahwe nogahje; tas tas mahzitais, kas appaksch dauds nahwes bailibas to pateesibu apleezinaja un pateesi apskaidroja; tas weens ihstena is Apustuls ta Kunga, kura gohbs un wahrds winnam wissai dahrgi bija. Winsch apleezinaja Jesu preeksch zilwe-keem, in tas irr nu winnu arridsan apleezinajis preeksch fama Tehwa Debbesis. Lutters irr Jesum, ka sawam Kungam gohdu in peeluhgschanu sagahdajis starp lau-dim, — Jesus irr winnu ar preeku un muhschigu dsihwo-schanu apalgajis!

Luttera mahzibas ispaudejehs nu jo wairaf wissur in schlihtija to tizzibu in zilweku-padohmu in prahtus. Ta tappe muhsu Teksta-wahrdis peepilditi: Jesus wahrds, kas gan pa brihscham aptumschohts tohp, — Jesus wahrds nesuddihs!

Turrait swehtigi to peeminnu schi dahrga in deewa-bihjiga wihra, zaur to siipru preekschneimschanu gohdigi staigah, ka pee deenu, in aisleedseet besdeewibu in pasauligas eekahroschanas, gaddigi, taifni in Deewa-bihjigi dsihwodami, ka behrneem tahs gaisnas peenah-kahs, ne zerrait grehku peedohfschanu bes ihstenas, pa-teefigas grehku noscheloschanas. Juhfu tizzibas swab-badiba lai ne irr kahbs mehtelis tahs grehzigas beskau-nibas. Ne eenihstat arridsan tohs, kas Deewam zit-tadi kalpo ne ka Juhš. Ja juhs ka ihsteni eewange-lischigi Luttera-tizzigi gribbat Deewam pateikt, tad peeluhdsat Deewu in to Kungu Jesu Kristu eeksch garra un pateesibas; dsihwojeet ka Jesus dsihwoja; paleezeet peetizzigi lihds nahwei, ka juhs to frohni tahs muh-schigas dsihwoschanas warrat eemantoh; darrait labbi Juhfu tuwakeem bes peekuschanas, fewischki Kristus atpestiteem.

Vaehdinajeet ir schodeen tohs isfalkuschus in padfir-dinajeet tohs noslahpuschus, jo to Juhš teem wissu-masajeem starp Jesus brahleem darriseet, to effat Juhš darrijuschki Jesum Kristum, Juhfu Kungam. Amen!

Kungs! lai nu taws peekuffis Kalps meerā ais-branz, jo mannas azzis irr scho leelu gohda-deenu redse-juschas. Amen. Amen.

Upraktifchana,

tà pee Leepaijas Unnes-Draudsjes ta leela, fwehta
Mahrtina deena fwinnetta tappe.

I.

Rahdâ Bihfê Basniza bija ispuschkota.

Wiffi trihs gangi Basnizâ bija ar skuiju kohseem apstahditi, un ar skuijahm in pukkehñ iskaifiti.

Klahñ pee leelu durri stahdija Tihdikka Mahrtinsch ar farwu laulatu draugu in dehlu Mahrtinu weenu gohda wahrñ no skuijahm in pukkehñ, ar frohnu, apselteem ahboleem in ar daschadahm sikhdu bantehm.

Klahñ pee Altaru pa labbu rohku bija Puhra Andreis ar farweem septineem behrneem weenu frohnalukturi no sudraba bantehm, fur apfahrt atkal rinkis ar eeliptahm fwezzehm bija, uskahris. Geksch astoneem stahrpeem bija 8 panti ar leelahm rakstu simehm usdrikketi: Bihstaites Deewu; Gohdajeet Keiseru; Lassait Bihbelu; Turraites pee Deewa Galdu; Tizjait pastahwigi; Mijlojeet Turwaku; Apmeklejeet Deewa Nammu; Lohdseet firnuigi. D. M. LUTER. 1817.

Tur prettim par kreiffu pufsi bija Luttera Bilbe ar apseltitahm flengehm, ar finukku puschkainu aptaisita, uskahrtta.

Altaris bija ar siltu beesu sikhdu, fo sau; Gros de Naples, brangi ar seltu israktitu in ar taifitahm pukkehñ ispuschkotu dekki apklahñ, fur wirsü 18 leelas wasku fwezzes degge, in 13 jauni Testamenti gulleja.

Preeksch Altaru stahweja weens balti apklahñ galds, fur wirsü aiskista Bihbele, sudrabs Kristibas-Stuttulis in fwehta Balkarehdeena-rihki uslikri bija.

Pee wisseem krehfleem bija eeliptas fwezzes pahri par simts, us frohneem in blahkeneem degge 52 Wasku fwezzes, kas mahzimu wilke.

Wiss tas tappe no mahzitaja in draudsjes fagahdats.

2.

Râ ta fwehta Deena tappe fwinnetta.

Us pufssdeenas laifu tai fataifichanas deenâ, tai 18tâ Oktoberâ, tappe no Basnizas tohrna ar pilnigu musiku, ar trumpeeteem in bungahm spehlehts: Tahs dseefmas: No Deew es ne atkahpschohs, in: Es pee Jesu turrechohs. Pulkstin 1, 2 un 3 tappe beirehts in atkal spehlehts, tapatt paschâ fwehtdeenâ pulkstin 6, 7, 7½, tad tappe fawannihñs.

Ta pirma rihta-dseefma tappe no sengereem jeb dseedatajeem ween, ihpaschi ar musiku nodseedata. Tahs zittas dseefmas bija tâ katrà leelâ Swehtdeenâ, ar ehrgeli in musiku. Preeksch spreddiku in pee galla tappe ihpaschi spehlehts.

Zeenigi Burmeisteri, Nahtes-Rungi un Polizei-Rungi eegahje ar brangu gohdu in apsehdehs farwâ Nahtes-Krehflâ.

Spreddikis bija par Matteis 24, 35. Weena ihpascha luhgschana us to gohda-deenu in firniga pahrluhgschana par muhsu deewabihjigu Keiseru, winna augsteem Peederrigeem in par wisseem Semmes in Pilsata Waldineekeem.

Pehz spreddiku gahje 13 drihs eefwehtijami puischi (pehz Apustulu Pulkku) ar mellahm mehtelehm apfahrt to baltu galdu in mahzitais preeksch Altaru. Tad tappe ta aiskista Bihbele no Skohlmeistera Mahzitajam peenesta, fo tas usfiteja ar teem wahrdeem: Tu awohts tahs muhschigas dsihwoschanas bija aiskistihñs un apsehñs, nu effi tu atwehrt, paleez tawâ gohda weetâ, us Jesus Altaru. Gan drihs ta-

patt bija tas ar to Kristības Skuttuli un ar Deewa Bikkri.

Nu nahze tee 13 jauni mahzelli in fritte zeltōs preefsch Altaru, kurreem tab 7 Bihbeles, ko Kursemes Bihbeles Sadraudschana, in 6, ko Mahzitaīs bija dahwinajis, tappe isdallitas, ar to peeminu, to gohdigi lassiht in Jesus gohdibu mekleht, kà do darrijs irr Mahrtsinsch Lutteris.

Kad tas ar preezas affarahm bija nobeigtis, tad eefahze pats Mahzitaīs: Deews Kungs tew flawejam, ko tad wissu draudse ar skannigu balsi dseedaja in ehrgelis ar musiku pilnigi apstiprinaja. Beidsoht: Kollektis, swehtschana, lai wissi Deewu teiz, in musiks.

3.

Kas Basnizà beidsoht notikke.

Leels pulks tahs draudses nogahje us Mahzitaja in no turrenes us Nabbagu-nammu. Mahzitaīs pirmais nesse to pirmu maist, in ta draudse nesse to fataisfitu ehdeni, ko 174 Latweeschu labdarritaji bija dahwinajuschi, us Nabbagu-nammu, kur tappe swanichts, in tee usraugi gahje teem nessejeem prettim, tad tappe luhgschanas skaititas in swehtas dseefmas dseedatas.

Wissi nabbagi, Kreewi, Kattoli, Lutteri, katrs dabbuja papilnam pa-ehstees, ar suppes, zeppefschi, brandewin, buddelju allus in pahru mahzimu maises. 155 nabbagi, ubbagi in deedelneeki, kas no rihta in wakkara pusses bija fagahjuschi, dabbuja katrs sawu daktu, 36 wezzi brahli in 10 namneeku nabbagi, ehdeja pee galbeem. Tai wakkara tappe nabbagu-nams ar swezzehm apgaisnohts in tee 46 dabbuja atkal wakkarinu. Sesdeenà tai 20ta Oktobera deenà tappe tee treschà reisē pa-ehdinati, in Swehtdeenà atkal zettortà reisē pee leelas maltites meelosi. Tai 21ta deenà Ok-

tobera M. tappe teem kaunigeem namma nabbageem, kas apfahrt ne eet, wehl par 3, 6 in 10 mahzineem maises isdallihts. — Walbeews tai Deewa-bihjigai Draudsei, kas us pirmu usfaukschanu sawa Mahzitaja labpraht sawu rohku atdarrija. Wiss, kas tappe isdallihts, warr lehti dauds pahri par 300 rubbekeem wehts buht, bes 6 pufsmuzzehm allus, ko gohdigi bruhweru Kungi mihligi afsuhtija in bes tahs naudas, ko zitti gohdigi Kungi paschi isdallija.

Tai swehtà nakti spihbeja pee wisseem sehtu, in Mahzitaja namma lohgeem swezses. No dauds deewabihjigeem tappe 24 stundas gamehts, in gan drihs neweens gohdigs draudses-lohzeelis haude kahdu stipru dsehrenu, bet wissur tappe spreddiki lassiti in Deews in Jesus ar luhgschanahm in dseefmahm pagohdinati.

Wissi puifchi, kas kahrt tahm deenahm peedsimme, dabbuja pee swehtas Kristibas, to wahrdu Mahrtsinsch.

Zeenigi in gohdigi Prezzineeki in Kungi, kas muhsu Basnizà lihds swimneja, leek scho grammatu par to Leepajas Draudsi rakstōs eespeest.

Palcez pee muns Kungs Jesus — nu wakkars mettahs!

